**Zeitschrift:** Schriftenreihe = Collection / Forum Helveticum

**Herausgeber:** Forum Helveticum

**Band:** 15 (2005)

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## INHALTSVERZEICHNIS \* TABLE DES MATIÈRES

Einleitung	8
Introduction	10
Aspekte der Mundart in der Deutschschweiz Approches du dialecte en Suisse alémanique	
Walter Haas Definitionen und historische Einordnung	14
Helen Christen «Tour de Suisse» der Deutschschweizer Dialekte	21
Iwar Werlen Mundarten und Identitäten	26
Ernest Weibel Une menace pour la cohésion nationale?	33
Einige Blickwinkel * Quelques points de vue	
Martine Brunschwig Graf Un point de vue romand: le dialecte est un pont!	42
Moreno Bernasconi Un punto di vista svizzero italiano: un Sonderfall nel Sonderfall	48
Résumé	52
Schülerinnen und Schüler der Klassen 8a und 8b der Oberstufe Bremgarten haben das Wort	54
Schülerinnen und Schüler der Klasse WR 3A des Gymnasiums Kirchenfeld (Bern) haben das Wort	58

Zwei Stimmen aus der Gewerblich-Industriellen Berufsschule Bern	66
Mundart in der Schule * Le dialecte à l'école	
Marianne Sigg	
Die Mundart gehörte schon immer zum Kindergarten! Soll es auch so bleiben?	72
Hans Ulrich Stöckling  Mundart in der Volksschule	82
Martin Wild-Näf	
Mundart oder Hochdeutsch als Unterrichtssprache in den Berufsfachschulen der Deutschschweiz?	88
Mundart im Alltag: von der Politik zum Mundartpop Le dialecte au quotidien: de la politique au pop dialectal	
Hans Stöckli	
Mundart in der lokalen und kantonalen Politik: «La tradition du bilinguisme à la biennoise»	94
Fulvio Caccia	
Il dialetto nella politica nazionale	99
Résumé	102
Roy Oppenheim	
Mundart und elektronische Medien	104
Jürg Brechbühl, Matthias Freuler, Peter Leutenegger, Patrick Lienert, Ralph von Fellenberg	
Mundart und Werbung	112
Agnell Rickenmann	
Mundart und Kirche	118

Publikationen des Forum Helveticum * Publications du Forum Helveticum	173
Autorenliste * Liste des auteurs	170
Mundart in der rätoromanischen Schweiz	164
Carli Tomaschett	
Zusammenfassung	162
Bruno Moretti  I dialetti nella Svizzera italiana, oggi	156
Andres Kristol  Le passage au français: garantie du maintien de la  «romanité» de la Suisse romande	150
Mundart in den anderen Sprachregionen * Le dialecte dans les autres régions linguistiques	
Bänz Friedli Himmuherrgottstärnenabenang! Wider die Verniedlichung des Mundartpop	142
Christian Schmid  Mundartliteratur: dominante Vergangenheit	137
Basil Schader  Schwiizerdütsch – der Cervelat der sprachlichen Integration?  Zur Rolle der Mundart bei der Integration von Jugendlichen  mit Migrationshintergrund	131
Francis Matthey Schweizerdeutsch und die Förderung der Integration erwachsener Ausländerinnen und Ausländer	125

